



— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

HETI Jegyzet A világ és az agy

Mi kell ahhoz, hogy valamilyen bizonyosak lehessünk? Egyetlen meggyőződésünk, hogy kétségeink vannak. Már Descartes és John Locke is állította, hogy nincsenek velünk született elvek, a gondolkodásképleteket el kell sajátítanunk, be kell szerelnünk őket. Készen vannak, rendelkezésünkre állnak, hisz elődeink időről időre finomítottak ezeken a műveleti mintákon. Csak utánuk kell nyúlunk, meg kell érintenünk őket. A megértést is tanulni kell. De kritika nélkül senki nem használhatja a hagyományokat. Az új tapasztalatok folytonosan át- és útbágyazják igazságainkat. Szükségképpen mintavételezünk a világból, mivel maradéktalanul nem ismerhetjük meg. Ahogy Ferencz Csaba úrkutat írta, az ember abban a pillanatban, amikor előre néz, hátrafelé nem lát, így óhatatlanul lemarad valamiről, ami nincs látóterében. De zavarán is, ha mindent egyidejűleg tapasztalna. A delfint nem zavarja, hogy térbeli látása mellett a sebességet is látja, el sem tudjuk képzelni, milyen gyönyörű kép jelenhet meg az agyában. Persze az emberi agy korlátait is arrébb lehet tolni műszerekkel, berendezésekkel. De egy végső határ azért valahol létezik. Lehet, hogy tudásunk nem nő, csak cserélődik szüntelenül. A fontosabb információk kiszorítják a lényegteleneket, beletolva „öket” a felejtés hullámvölgyébe, ahonnan kellő ingerhatások nyomán újra felbukhatnak. A tudás kitágításának még mindig egyik legfontosabb eszköze a nyomtatott betű. A könyv. A füllapozható emlékezet.

KÁNTOR ZSOLT

Múlt csütörtökön folytatva a június 1-jén félbeszakadt ülését a közgyűlés. Elfogadták a testület új szervezeti és működési szabályzatát, valamint az új városüzemeltetési koncepciót, mely a jelenlegi színvonal megőrzése és javítása, és a fejlesztési irányok meghatározása érdekében született. Szóba került még a piacberuházás, mely várhatóan lassított ütemben folytatódik.

Nagy érdeklődéssel várta mindenki az oktatási intézményrendszer racionalizálását célzó javaslatot. A már korábban elfogadott konszolidálási program értelmében a város nehéz pénzügyi helyzete szükségessé teszi a kiadások csökkentését az oktatási szférában (is). A tényekhez tartozik, hogy az állami normatívák három éve változatlanok, ugyanakkor 1989-hez képest 700 gyerekek kevesebb jár iskolába – elegendhetetlen tehát a régi struktúra megváltoztatása.

A demográfiai-társadalmi folyamatok tendenciája azt mutatja, hogy a következő 10-15 évben egy általános iskolával kevesebbre van szüksége a városnak. A javaslat szerint a területi ellátási kötelezettségből mindössze a 3-as iskola épülete vonható ki; az intézményt az 1996-97-es tanévre át lehetne telepíteni a Szabó Pál téri iskolába. Amennyiben a szlovák kisebbségi önkormányzat megvétózza a javaslatot (120-140 gyerek tanul szlovákul az iskolában), akkor az áttelepítés nem hajtható végre. Az oktatási bizottság másik javaslata az, hogy 1996. szeptember 1-jétől a város egyetlen beiskolázási körzet legyen. Elemi racionalizálási kényszer az indokolatlanul alacsony létszámú osztályok összevonása és a pedagógiai programok által nem alátámasztott csoportbontások csökkentése. A gyermeklétszám változása az elmúlt évek során nem, illetve csak korlátozott mértékben eredményezte az osztályok számának csökkentését. A demográfiai tényező a szakközépiskolai képzést, azon belül is a műszaki jellegű képzést érinti a legsúlyosabban – az 1990-es évek elejére kiépült középiskolai kapacitás mintegy 20 százaléka 2005-ig feltöltetlen marad.

• Ülészett a közgyűlés

• Képviselői fórum

• Amerikából jöttem...

• Élőhelyünk, a Föld

• Díjazott pedagógusok

• Traumatológusok vándorgyűlése

• Báró Harruckern emlékére

KÖZGYŰLÉS

Változások az oktatásban

A középiskolák vonatkozásában az oktatási bizottság olyan intézményhálózatot szeretne, ahol nincsenek párhuzamos képzések és az iskolák alkalmazkodnak a munkaerő-piaci igények-

hez. A jelenleg meglévő négy, műszaki jellegű képzést folytató szakképző intézmény sok, a feladatok megfelelő szintű ellátására elegendő lenne három. Javasolják a Dolgozók Általános Iskolája, illetve a Gép- és Gyorsíró Szakiskola áttelepítését a 635-ös szakmunkásképző intézet 9-10. évfolyamos közismereti képzéséhez, illetve szakiskolai képzéséhez (1996-ban). A Kemény Gábor szakközépiskola gépjárműtechnikai és gépjármű-villamossági képzése a 611-esbe, míg a forgalmi és közlekedésszervezési képzése a Vásárhelyi Pál szakközépiskolába kerülne át 1996-tól.

Kitér a javaslat az óvodákra is. A demográfiai előrejelzések alapján nem várható további csökkenés az óvodáskorú gyermekek számában, ezért egyértelműen indokolt a meglévő hálózat fenntartása, a rossz műszaki állapotú, kedvezőtlen tárgyi adottságú óvodák átalakítása, felújítása, fejlesztése. Indokolatlan ugyanakkor a mostani szervezeti-irányítási rendszer fenntartása. Az óvodákat területi elv alapján szervezettel öt csoportba lehetne összevonni, mely csoportok egy intézményként több telepelyen működne. Minden intézmény élén egy magasabb munkahelyi vezető állna, akinek munkáját minden egyes óvodában egy tagóvoda-vezető vagy vezetőhelyettes segítené.

Egy hosszú egyeztetési időszak következik. A szlovák önkormányzat június 22-én hozza nyilvánosságra döntését a 3-as iskolára vonatkozóan. Az oktatási bizottság a június 29-én tartandó testületi ülésre terjeszti elő részletes javaslatát mind a városi oktatási koncepcióról, mind az intézményrendszert érintő racionalizálásról. Az egyeztetések és a véleményezések szeptember 15-ig zárulnak le, és várhatóan október elején lesz végleges döntés. Az ügy felelősei a most elfogadott közgyűlési határozat szerint Sisák Péter alpolgármester, Velkey Gábor, az oktatási és Hideg András, a pénzügyi-költségvetési bizottság elnöke. (SZ. SZ.)

Szemléletváltás

Hideg András a hatos számú választókerület egyéni képviselője, az MSZP tagja, az előző négy évben is tagja volt a testületnek. Közgazdászként elsősorban a pénzügyekben tájékozott, az ő nevéhez fűződik a „Hideg-csomag” néven ismertté vált konszolidációs program.

FOTÓ: VERESS ERZSI



HIDEG ANDRÁS
képviselő

– A keretprogram átszövi az önkormányzat életének 80–85%-át. Azok a területek jöttek szóba, amelyeknél a pénzügyi-költségvetési bizottság megítélése szerint hatékonysági zavarok vannak. Egy szegény országban, amilyen Magyarország, a közkiadásokból élőknek is érezniük kell azokat a folyamatokat, amelyeket a vállalati szféra, a nem közpénzből élők már 5–8 éve éreznek. A kiadások megtakarításánál tehát azokat a területeket vettük figyelembe, ahol a piaccgazdasági átmenet eddig nem érintette a szférát – az oktatás is ilyen. A Bokros-csomaghoz ebben az értelemben hasonlítható a konszolidációs program, mivel mindkettő kimondja, hogy a közkiadások területén is a hatékonyságnak és a takarékoságnak kell érvényesülnie. Ez egy szemléletváltás, amely egyszerű tényből indul ki, abból, hogy a kiadásokat a lehetőségekhez kell igazítani. A bevételek területén beszélhetünk megszorításokról, mivel adót kell majd fizetnünk. Azonban ennek mértéke az átlag családoknál, kisvállalkozóknál alacsony, néhány ezer forintot jelent éves szinten.

– A programban található egy passzus, miszerint csak az támogassa, aki meri vállalni a következményeket.

– Az elmúlt három hónapban bebizonyosodott, hogy ha ahhoz a szférához nyúl a kormány, vagy az önkormányzat, ahol a közkiadásokból finanszíroz bizonyos területeket, ott jól szervezett munkavállalói ellenállásra lehet számítani. A képviselők javaslataikat a meglévő, mindenre kiterjedő információk alapján hozzák, ezt követi az érdekegyeztetés, és persze előjönnek az érzelmeik is a döntések meghozatala előtt. Ha valaki itt nem tudja végigvinni, amit elkezdett, nem tud határozottan kitarítani valami mellett, az ne is indítsa el. Úgy tűnik, a program elnyerte a közgyűlés támogatását, mindenki tisztában van vele, hogy sok dologra forrást kell teremtenünk, és ez más módon aligha lehetséges.

– Ismeri-e választói véleményét a programmal kapcsolatban? Milyen visszajelzések jöttek?

– Sok reakció jött, elutasító és kételkedő reakciók többnyire, de nem is vártam mást. A jelenlegi helyzet kényszerít bennünket a népszerűtlen intézkedések meglépésére. Ha például az oktatást nézzük, nem arról van szó, hogy onnan kivonunk pénzeket más területek finanszírozására, hanem arról, hogy az oktatásra szánt pénzt másként szeretnénk elkölteni. Nem megoldás, hogy lerobbant iskolában, óvodában finanszírozzuk az oktatást olyan értelemben, hogy a pedagógusfoglalkoztatást finanszírozzuk. Tehát a kevesebb gyermek nevelését kevesebb pedagógusnak kell végeznie, a fennmaradó pénzből pedig például az épületet, az iskola felszerelését lehet megújítani.

– A közgyűlés, a bizottságok munkája az utóbbi hónapokban felgyorsulni látszik. Ez jobb együttműködést is jelent?

– Ijesztően gyors tempóban haladunk, hiszen fontos döntések sorát kell meghoznunk. A változásnak több tényezője is van; módosultak a pártarányok és az adott helyzetben mindenki tudja, hogy csak aktívan együttműködésként lehet elvégezni. Minden esetben együtt kell vállalnunk népszerű és népszerűtlen intézkedéseket is. A szemléletváltás, a hatékonyságnövelés kényszerét mindenki érzi, minden bizottság ennek megfelelően dolgozik – meg kell hogy legyen az eredménye!

MIKÓCZY ERIKA

■ **FOGADÓNAPOK.** Június 23-án, pénteken Véghe László alpolgármester 8–12 óráig, június 30-án Sisák Péter alpolgármester 8–11 óráig tart fogadónapot a városházán.

■ **FOGADÓÓRA.** A szlovák kisebbségi önkormányzat képviselője, Hirkáné dr. Csicsely Ilona június 19-én, hétfőn 15 órától fogadóórát tart a Szlovák Kultúra Házában. Ugyanebben az időpontban ingyenes jogtanácsadást tart dr. Klimaj János jogtanácsos.

■ **BEAUTY HUNGARY '95.** A 635. Számú Ipari Szakmunkásképző Iskola kozmetikus tanulói, Balogh Erzsébet, Juhász Daniella és Lantos Edit a Beauty Hungary '95 szakmai fórum versenyén második helyezést értek el. Felkészítőjük Csicsely Judit mesterkozmetikus. A rendezvényen Kertai Emőke kozmetikusmester a Gigi-standon, Kesjár Edit kozmetikusmester – mindketten csabaiak – a High-care standon tartott nagy sikerű kozmetikai bemutatót.

■ **VAKÁCIÓ.** Még tintaszagú a bizonyítvány, de már a gyerekek kezében van – vagyis visszavonhatatlanul elkezdődött a vakáció. Lehet pihenni, strandolni, vagy egyszerűen bámulni az eget, a bogarakat. És lehet törni a fejünket, mit csinálunk a gyerekekkel 11-12 héten át. Előkerül a naptár, pár hét szabadság, pár hét a nagymamánál és pár hét – na igen, pár hét, de hol? Valami olyan hely kellene, ahol hasznosan töltheti az idejét, ahol figyelnek rá és megoldható az étkezés. Békéscsabán, az Ifjúsági táborban évek óta sikerrel működik nyaranta a napközis tábor. Napközis, mert reggel elmegy a gyerek, napközben különböző programokon vehet részt, és délután hazamegy. Vagyis élvezheti egy tábor minden előnyét úgy, hogy közben a szülőkkel is együtt lehet esténként. A táborba pár napra, vagy akár hetekre is „beíratható” a gyermek, az étkezésért 191 forintot kell fizetni naponta (az iskolában érvényes kedvezmények a táborra is vonatkoznak). 7–18 óráig nyitott a táborkapu, a programok 8–16 óráig zajlanak pedagógusok vezetésével, ezt követően főiskolások tartanak ügyeletet. Bővebb felvilágosítást a táborról a 459-322 számon kaphatnak az érdeklődők.

■ **BÚZAFAJTA-BEMUTATÓ** szervezésével kívánják segíteni a termelőket a természetdől búzafajta kiválasztásában a Békéscsabai Földtulajdonosok Egyesülete, az Agrárkamara és a Békés Gabona Rt. által megrendezésre kerülő program keretében. Az érdeklődők a Farmer Bio Bt. által bemutatásra kerülő 42 búzafajta közül választhatják ki a számukra legmegfelelőbbet, melyhez előadásokkal segítséget nyújtanak az MTA Martonvásári Kutatóintézet és Gabonater-

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

mesztési Kutatóintézet jelen lévő kutatói is. A fajtabemutató június 17-én, szombaton 9.30 órától lesz a 44. számú út 117-es kilométerkövénél (a várostól 2 km-re, a Diófa vendéglőnél).

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Szaszák Ágnes és Tóth Zsolt, Krizsán Krisztina és Varró János, Filadelfi Zita Diána és Paulcsik László Zoltán, Gajdács Márta és Mézes András, Tomka Ilona és Körrösi László, Aradczki Ildikó és Kisdí András



SZÜLETÉS

Bali Zoltán és Bagyinka Edina fia Krisztián, Bacsa Attila és Kovács Andrea fia Attila, Matusik János és Ballabás Gabriella leánya Lilla, Priskin Pál és Szaszák Ágnes fia Péter Pál, Balda Miklós és Schobkégel Edit fia Miklós, Faragó Lajos és Lipták Emese leánya Réka, Hornok László és Ambrus Marianna fia László, Fóris István és Kiss Mária Erika leánya Nikolett, Hugyecz György és Sipiczki Ilona leánya Renáta, Erhardt Ferenc és Zsilák Csilla fia Ferenc, Csongrádi Miklós és Szilágyi Beáta leánya Noémi.



ELHALÁLOZÁS

Mártha László



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Főszerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Közgazdász

Felelős kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601, Pf. 112

Telefon/fax: (66) 445-676,

telefon: 452-252, telex: 83-229

Szedés: A&M Stúdió

Nyomás: Hungária-Info

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Bohus Ákos nyomdavezető

Megjelenik hetente,

27 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

Jankay mindent megőrzött

Mint arról már többször írtunk, a tavaly Amerikában elhunyt Jankay Tibor, békéscsaba-i születésű festőművész teljes művészeti hagyatékát a városra hagyta.

A közgyűlés a hagyatékot felvállalta és két személyt jelölt ki, akik az örökség feldolgozása és hazaszállítása céljából az idén két hónapot Los Angelesben töltöttek. A választás Bellák Gáborra, a Magyar Nemzeti Galéria művészettörténészére és Szegediné Kozák Mária, a polgármesteri hivatal közművelődési csoportjának vezetőjére esett, akivel hazaérkezése után beszélgettem a kint elvégzett munkáról.

– Repülőgéppel ilyen hosszán még soha nem utaztam, hisz még nem jártam a tengerentúlon. Zürich érintésével érkezünk Los Angelesbe, ahol a végrendelet végrehajtója várt minket egy Békéscsaba feliratos táblával. Az első éjszakát egy motelben töltöttük, aztán beköltöztünk a Jankay-házba. Ez egy 90-95 négyzetméteres lakás, melyhez garázs, műterem és néhány kiegészítőhelyiség is tartozik, és mindenhol műtárgyak; a művész úr nem készített leltárt arról, hogy mennyi munkásságának a termése, de azt azonnal láttuk, hogy oriasni mennyiség. Másnap rögtön el is kezdtük a munkát.

– Mit tartalmaz Jankay művészi hagyatéka?

– A két hónap alatt 3000 olajképet sikerült nyilvántartásba venni, ezek közül a legtöbb vászonra, 600–800 pedig farosra készült; csak 130 volt kerettel ellátva, 90 százalékuknak nem volt címük. Találtunk 284 saját kerámiaszobrot, továbbá egy 143 darabból álló afrikai, mexikói és távol-keleti gyűjteményt, melynek egy része maszkokból áll, másik része különböző alakú figurákat ábrázol... Ezek alkotják a Jankay-hagyaték művészeti részét.



Olvasó lány tájban 61 x 82 cm olajfestmény, év nélkül

A hagyatékot kiegészíti még legalább 5000 rajz, amit egyenként nem vettünk nyilvántartásba, mert akkor kint lehettünk volna akár szeptemberig is. Rengeteg nyomatra bukkantunk – Jankay nagyon sok linómetszetet és litográfiát készített. Elraktuk szép színes plakátjait és mintegy 300 vázlatkönyvét, amibe a művész jártában-keltében vázlatokat csinált, melyeket később vagy megfestett, vagy sem; ezek egy része kis füzet nagyságú, másik része nagyobb méretű; valamelyik színes krétával vagy tollal készült, valamelyik egyszerűen ceruzával vagy tusstollal. Ezenkívül van még 2300 diapositív, amit Jankay saját munkáiról készített; hat fotóalbum, ami színes fotókat tartalmaz műveiről. Jankay egy igen gazdag művészeti könyvtárral is rendelkezett – ott volt például Picasso talán összes albuma; gondolom, majd idehaza a művészettel foglalkozók, a művészet iránt érdeklődők nagy örömmel fogják ezeket lapozgatni. Át hozzuk Jankay magyar és angol nyelvű levelezését is; ha majd valaki a művész munkásságával, életével foglalkozik, akkor biztos, hogy haszonnal tudja ezeket a leveleket forgatni. Találtunk még sok újságcikket, katalógust, meghívót, melyek a művész ottani tevékenységét reprezentálják... Úgy tűnik, hogy Jankay Tibor mindent megőrzött!

– Mikor kerül Békéscsabára a hagyaték?

– Elkészültünk a nyilvántartásba vétellel, a több ezer tárgyat egy csomagoló cég tengeri szállításra előkészítette a mi otlétünk alatt. A hagyaték most az ő tárolóhelyükön van, az ügyeket ezek után Kolozsvári Pál, a végrendelet végrehajtója intézi, Helyes Imre magyar konzul támogatásával, aki nagy segítségünkre volt eddig is. A tár-



FOTÓ: VERESS FERENCSI

SZEGEDINÉ KOZÁK MÁRIA



Öreg férfi, fiatal lány 82 x 61 cm olajfestmény, 1974.

gyak csak a hagyatéki tárgyalás után vihetők ki az országból, erre talán fél év múlva kerülhet sor. Egy Interex nevű cég, melynek magyar a vezetője, ígéretet tett, hogy ingyenesen vagy kedvezményesen hazaszállítják az anyagot. Remélem, jövő ősze már láthatnak valamit Jankay munkáiból a békéscsabaiak és az ideérkezők...

Ami a végrendelet pénzügyi részét illeti, Jankay Tibor készpénzének 30 százalékát és a házat a városra hagyta. Mintegy 140 000 dollár az az összeg, amiből az örökösök – így Békéscsaba is – részesülnek majd. Úgy tűnik, az a 30 százalék fedezni fogja az ottani kiadásokat – a ház őrzéséért fizetni kell, a csomagolás 14 000 dollárba kerül, a raktározás 450 dollár havonta, és vannak még más apróbb kiadások is. Ha a hagyaték több mint 600 000 dollár, akkor adózni is kell. A ház, melyet egy ingatlanközvetítő értékesít majd, 150–200 000 dollárt ér. Még nem tudjuk a pontos összeget, de jól fog járni a város.

– Eddig csak a munkáról beszélgettünk. Ezen túl mit láttatok Los Angelesből?

– Három hétig reggeltől estig dolgoztunk, csak bevásárolni mentünk. Kocsink nem volt, ott pedig óriási távolságok vannak, egy egészen másfajta életforma érvényesül ebben a nagy világvárosban. A végrendelet végrehajtójától két biciklit kaptunk, ez volt a szabadságunk, jártuk a környéket, még az óceánpartra is kijutottunk. Később sok barátot szereztünk, magyarok is voltak köztük, akik megmutattak nekünk a város nevezetességeit. Megismerkedtünk Jankay volt barátaival is, felkerestük azokat a helyeket, amelyeket a művész kedvelt, több kiállítás megnyitón voltunk... Los Angelesben, mondhatni, nincs tömegközlekedés; járnak ugyan buszok, de ritkán, és azokon csak a nyugdíjasok, a rokkantak és a diákok utaznak... mi is kipróbáltuk.

Összességében azt tudom mondani, hogy rendkívül érdekes feladat volt, nem volt könnyű munka a hagyaték feldolgozása, mégis egy életre szóló élményt jelentett nekem a Los Angelesben eltöltött idő.

(SZ. SZ.)



Lány tulipánnal és virágokkal 139 x 91 cm olaj, vászon 1990.

Élőhelyünk a Föld

Környezetvédelmi világnap volt június 1-jén. Talán természetéből adódóan csendesen, kicsit szűk körben zajlott a megemlékezés, nem vonzott tömegeket a program.

Pap János polgármester az ünnepségen, amely a városháza udvarán zajlott, Faludy György versével hívta fel a figyelmet sérülékenységünkre, a Föld sérülékenységére. Az ember, bár nagyon fél a haláltól, mégis elpusztítja önmagát és a földet - nem szabad hagynunk, hogy ez így legyen!

Dr. Szili Katalin, a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium politikai államtitkára Szent-Györgyi Albert szavait idézte, miszerint évszázadokon keresztül az ember azzal foglalkozott, hogy milyen lesz az élet a halál után; ma eljutottunk oda, hogy azzal kell foglalkoznunk, milyen lesz az életünk a halál előtt. Probléma a hulladék

elhelyezése, a vízszennyezés, a levegőszennyezés, ezeket kezelünk kell, hogy belenéhessünk gyermekeink szemébe szegyenkezés nélkül. Értünk már el különböző területeken eredményeket, sok mindent védünk, itt az ideje, hogy az ember „élőhelyeit” is védelem alá vegyük.

A környezetvédelemre nevelést már egészen apró gyermekeknek el kell kezdeni, hogy ne váljanak élettérfazáró felnőttekké. Márcsak ezért is meghatározó volt, hogy a városházán összegyűlt ünnepelőknek legalább a fele a gyermekek közül került ki. Közönhető volt ez a gyermekrajzversenynek, hiszen a színház előtti téren szebbnél szebb jövőképek születtek az aszfalton, s a díjakat az ünnepség keretében vehették át a gyerekek.

Elismerésben részesült Papp Ferencné, a 3. Számú Általános Iskola tanára is a gyermekek körében a környezetvédelem terén kifejtett tevékenységéért.

MIKÓCZY ERIKA

Csaba eladta Kner-részvényeit

Nem szívesen válunk meg a Kner Nyomda Rt.-ben birtokolt részvényeinktől, de az idei költségvetésben jelentős bevételnek számító százmilliós összegre mindenféleképpen szükségünk van, hogy a költségvetés egyenesbe jöjjön – fogalmazott Pap János, városunk polgármestere a Kner Nyomdában, ahol aláírta a város részvényeinek eladásáról szóló okiratot.

Az aláírás előtt Pap János elmondta, hogy a városnak három és fél százaléknyi részvénye volt a társaságban, amely döntési jogot nem biztosított ugyan, de információs jogot igen. Az ötvenmilliós névértékű értékpapírt az átalakulási törvény biztosította Békéscsabának, és 1992-ben jutott hozzá a város. A kormány márciusi rövid távú gazdasági stabilizációs csomagtervének „köszönhetően”, amelyet május végén fogadott el a parlament, a települési önkormányzatok nehéz anyagi helyzetbe kerültek, néhány önkormányzat például kénytelen volt csődöt jelenteni. Békéscsaba ugyan még közel sincs ilyen állapotban, mégis alaposan megtárgyalva a dolgot, a többi tulajdonossal egy kölcsönösen elfogadható megoldást találtak ki: a csabai költségvetés egyenesbe hozásának érdekében a város kétszáz százalékos árfolyamon eladja az ötvenmilliós névértékű részvényt, s ezzel százmilliót kasszíroz.

Balog Miklós, a Kner Nyomda vezérigazgatója ugyan még felvette mosolyogva, hogy ha ilyen jó véleménnyel van a város a nyomda részvényeiről, akkor talán mégsem kellene megválni azoktól, de az okirat átolvasása után (az előzetes megbeszélés értelmében) a városi vezetők természetesen az aláírás mellett döntöttek, hangsúlyozva, hogy ha nem kellene ennyire a pénz, semmiképpen sem adták volna el a részvényeket. Dr. Simon Mihály jegyző megjegyezte kívánta, hogy ezt az összeget nem felélni fogja a város, hanem a futó beruházások (például a hulladékkezelő) költségeinek egy részét fedezi vele.

(SZ. M.)

Díjazott pedagógusok

egykori pedagógusaiktól, például értékű gyermekkori tanároktól. „Önök tudják, hogy minden gyerek más, hogy kitől mit lehet és kell követelni, s hogy mikor érdemel dorgálást, vagy biztatást a gyermek. Nagy szükség van az Önök tapasztalataira... Pedagógusnapon szeretettel és tisztelettel köszöntöm Önöket” – fejezte be köszöntőjét a polgármester.

Ezt követően díjak átadására került sor. Arany Katedra Emlékplakettet kapott dr. Ratkay Imréné, a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium igazgatója és Piller Sándor, a Széchenyi István Közgazdasági és Külkereskedelmi Szakközépiskola igazgatója hosszú időn át a gyermekek oktatása-nevelése érdekében végzett kiemelkedő munkájuknak elismeréseként. Pedagógus Szolgálati Emlékérmet kaptak nyugállományba vo-

nulásuk alkalmából: dr. Bőke Gyula, az Általános Iskolai Diákotthon igazgatója, Illésné Urbán Dorotya, a Nevelési Tanácsadó vezetője, Piller Sándor, a Széchenyi István Közgazdasági és Külkereskedelmi Szakközépiskola igazgatója, Nagy Gyula, a Jókai Utcai Általános Iskola és Speciális Szakközépiskola igazgatója és dr. Ratkay Imréné, a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium igazgatója. Ugyancsak Pedagógus Szolgálati Emlékérmet kaptak

azok a nyugállományba vonuló pedagógusok, akik legalább 25 éven keresztül a gyermekek oktatása-nevelése érdekében tevékenykedtek és kiemelkedő munkát végeztek: Antalffy Elemémé, Balázs Imre, Baukó Györgyné, Csicsely Jánosné, Darabos György, Gulyás Mária, Gyuricza Gáspár, Gyuricza Gáspárné, Kiss Mihályné, Kojnok Mihályné, Mazán Andrásné, Mazán Mátyásné, Mehelka Mária, dr. Matkócsik Ferencné, Novák András, dr. Pflanzner Tiborné, Simon Sándor, Szántó Istvánné, Szentesiné Lipcsei Eszter, Szlota Józsefné.

(H. M.)

HIRDETMÉNY

BÖLCSŐDÉSEK BEÍRATÁSÁRÓL

Békéscsaba Megyei Jogú Város Egészségügyi Alapellátási Intézménye értesíti a szülőket, hogy a bölcsődei beíratások időpontja:

1995. június 19–23-ig naponta 8.00 és 15.00 óra között.

A bölcsődébe 20 hetes kortól a harmadik életév betöltéséig vehetők fel gyermekek.

A beíratás helye:

EGÉRSÉGÜGYI ALAPELLÁTÁSI INTÉZMÉNY
Módszertani Bölcsőde
Békéscsaba, Lepény Pál u. bejárat

Érdeklődni lehet a 323-171-es telefonszámon.

E AZ EGÉRSÉGÜGYI ALAPELLÁTÁSI INTÉZMÉNY

belvárosi bölcsődéje
megbízható, főállású

kazánfűtő-karbantartót keres.

Érdeklődni lehet a 323-171-es telefonszámon.



Traumatológusok vándorgyűlése

1995. május 25–27-ig Békéscsabán volt a Magyar Traumatológus Társaság vándorgyűlése és közgyűlése. Ezt megelőzően két napig az arc-sérülések kezelésével és műtéteivel foglalkozó szakorvosok II. konferenciája zajlott.

A vándorgyűlésen tudományos előadások hangzottak el, részben külföldi, de elsősorban hazai szakemberek közreműködésével. Szó esett olyan új műtéti és kezelési eljárásokról, amelyeket magyar orvosok, szakemberek találtak fel, és vezettek be a baleseti sebészeti gyógyításban. Bizonyos, hogy a hazai szakemberek e területen is megállják a helyüket, sok eljárást külföldön is átvettek tőlünk, s használnak már.

A vándorgyűlés rendezője a kórház megyei traumatológiai osztálya volt, de számos békéscsabai intézmény is hozzájárult a sikerhez. Ennek köszönhető, hogy a több mint 500 résztvevő – a megelőző vándorgyűlésen Győrben há-

romszázan voltak – megismerkedhetett az ebben az évben megnyíló kórházi épülettel, műtővel és természetesen városunk látnivalóival is.

A megnyitó a Jókai Színházban zajlott, ahol a traumatológiában kiemelkedő munkát végzett, már nyugdíjas főorvosok „traumatológus emlékérmét” vehettek át. Néhány külföldi orvos, így prof. dr. Max Landolt (Svájc), dr. Otto Brandebur (Szlovákia), és dr. V. Pokorny (Cseh Köztársaság) tiszteletbeli traumatológusi oklevelet kapott, mivel szakmai téren évek óta együttműködnek a baleseti sebészekkel.

A résztvevők szóban és levélben is megköszönték a vendéglátást, sokan kiemelték, hogy Békéscsaba lakói is segítették őket városszerte. Köszönjük a város lakóinak, a szponzoroknak a támogatást, a pozitív hozzáállást a vándorgyűlés megrendezőinek nevében is!

PROF. DR. NEMES GYÖRGY

Trianon még most is fáj

Nem nevezhető igazságosnak az a békeszerződés, amelynek aláírása után húsz évvel újabb világháború robban ki, s amely nevével ellentétben nem békét, hanem gyűlölködést hozott Közép-Európa népeinek életébe. Józan politikai erők egy esetleges határrevíziót aligha akarhatnak, de azt igen, hogy joguk legyen méltósággal visszanézni a történetekre. Az 1920. június 4-én délután a Párizs melletti Kis-Trianon palotájában aláírt, az első világháborút lezáró békeszerződésre emlékeztek a Magyar Demokrata Fórum, a Független Kisgazdapárt, a Kereszténydemokrata Néppárt és a Rákóczi Szövetség csabai szervezetei az MDF megyei székházában.

Dr. Varga István ügyvéd, az MDF megyei választmányának elnöke ünnepi beszédében hangsúlyozta: volt idő, amikor Magyarország a hatodik helyen állt Európában az országok területi nagyságát tekintve. A szónok felidézte a trianoni békediktátum Magyarországot érintő passzusait, az igazságtalanul elszakított országrészek területi és népességi adatait, majd kijelentette: a győztesek már csak azért is bánhattak el könnyen a világháborús vesztes Magyarországgal, mert az akkori magyar hadsereg létszáma és szervezetsége is lehetővé tette ezt.

Varga István utalt a szlovák és a román alapszerződésre is, amelyek érthetetlenül feltűnő gyorsasággal készülnek.

Az ünnepség után a résztvevők elénekelték a székely himnuszt, majd elindultak a Kossuth térre, ahol egy-egy szál gyertyával kezükben lerótták kegyeletüket.

SZIL

Üzletkötőket keresünk Békéscsabán informatikai szolgáltatás és reklámfelületek értékesítésére. *Magas jutalékot fizetünk!* Feltétel: középiskolai végzettség, számítógép-ismeret, saját telefon, érvényes vállalkozói igazolvány (ha nincs, akkor két hónapon belül kérjük). 15-20 főt tudnánk foglalkoztatni. **Info-Börze Értékesítési Igazgatóság, 5435 Martfű, Munkácsy út 83. 1/7., telefon/fax: 56/450-493.**

A NAPJA EGÉSZ NAPOS SAJTÓFESZTIVÁL

Ne hagyja ki!
VEGYEN EGY NAP-FÜRDŐT!

Családi belépő – négy együtt érkező vendégnek –
egész napra: **399 Ft.**

A belépők a helyszínen egyhavi Békés Megyei Nap előfizetésére válthatók, s ezzel az előfizetés tulajdonosa részt vesz azon a július 3-i sorsoláson, amelyen egyhetes kétszemélyes görögországi nyaralást nyerhet. Ha pedig már van előfizetése júliusra, a strandbelépővel az előfizetés – a sorsoláson való részvétel teljes jogával – meghosszabbítható augusztusra.

Jegyek elővételben a Békés Megyei Nap Békéscsaba,
Szabadság tér 3. szám alatti reklámirodáján
és a Diáktanyán kaphatók.

ROSSZ IDŐ ESETÉN A FESZTIVÁLNAK UGYANEZEN A NAPON DÉLUTÁN 2 ÓRÁTÓL
ESTE 10-IG A BÉKÉSCSABAI IFJÚSÁGI HÁZ AD OTTHONT.

A rendezvény fővédnöke a Békés

Megyei
Általános
Építőipari és
Vállalkozási
Részvén-
társaság.

június 21-én,
szerdán



MŰSORON:

Fitnessbemutató
Füldőruhashow
ITF taekwon-do-bemutató
Aerobicbemutató
Csúrdöngőlő
Maksa-paródiák
HOBO
Strandbál a Jazz Mine együttesel
Ügyességi versenyek gyerekeknek
és felnőtteknek
Tombola



A Pósteleki Autósmozi műsora

JÚNIUS

Az előadások kezdete 21 órakor!

- 15-16. **csütörtök-péntek** AZ OROSZLÁNKIRÁLY
Színes, magyarul beszélő amerikai rajzfilm
Walt Disney produkció
- 17-18. **szombat-vasárnap** TIMECOP - IDŐSZARU
Színes, magyarul beszélő amerikai akciófilm
Rendezte: PETER HYAMS
Főszereplők: JEAN-CLAUDE VAN DAMME
- 19-21. **hétfő-szerda** AZ ÉJ SZÍNE
Színes amerikai erotikus thriller
Rendezte: RICHARD RUSH
Főszereplők: BRUCE WILLIS, JANE MARSH

GYARAKINÉ és TÁRSAI Bt., 5600 BÉKÉSCSABA, REVICZKY U. 1/1.

Telefon/rádiótelefon: 06-60/304-503

Ügyfélfogadás: mindennap 7-18-ig.

Az alábbi közlekedési, mezőgazdasági és ipari szakmát nyújtó tanfolyamokat indítjuk minden hónapban, képezítő szakvizsga minden hónapban; foglalkozások hétvégén vagy igény szerinti időben és helyen:

ADR, TIR, nemzetközi vállalkozói, személyszállító, szállítmányozó, belföldi áru fuvarozó, iskolavezető, ADR-ügyintéző, emelőgép-ügyintéző, nehéz- és könnyűgépkezelő, láncfűrészkezelő, fakitermelő, II. forg. kat. növényvédőszer, mezőgazdasági gépkezelő, -betakarítógép-kezelő, ipari olaj- és gáztűzelőberendezés-kezelő 290 kW felett, tűzvédelmi szakvizsgára felkészítő, gépkocsivezetők továbbképzése.

A képzésekről országos érvényű jogosítványok, oklevelek, bizonyítványok (Közlekedési Főfelügyelet és ágazati minisztériumok által anyakönyvezettek) kerülnek kiadásra.

Jelentkezhetnek telefonon, írásban és személyesen,

a GYARAKINÉ ÉS TÁRSAI Bt.-nél.

ÚJ ÜZLET



ÚJ ÜZLET

MEGNYÍLT

Békéscsabán, a Bertóthy udvar 4. szám alatt a NETZITA Bt. mintaboltja (az Unicon-főbejárattal szemben).

- Gyapjú ágynemű-garnitúra, ülpárna;
- rongy- és szőrmeszőnyegek;
- textil konyhai díszítők;
- szúnyogháló, kútszűrő és egyéb műszaki szövetek értékesítése, szőnyegek méretre történő megrendelése.

Telefon/fax: 448-454.

Nyitva: hétfőtől péntekig 9-17 óráig
szombaton 9-12 óráig.

JÖJJÖN BE HOZZÁNK!

MIVA

**BÖLCSÖDÉSKORÚ
GYERMEKEK
BEÍRATÁSA**

BÖLCSI 1995. június 16-án
és 19-20-án 8-17 óráig.

A beíratás helye: Békéscsaba, Sziklai Sándor u. 2.

Új gyermekek részére szülői értekezlet
1995. augusztus 9-én 17 órakor.



HETI MOZIMŰSOR

1995. június 15-21.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

VI. 15-21. Liam Neeson & Jessica Lange:
17.30, 20.00 **ROB ROY**
és 22.15 óra: (magyarul beszélő, amerikai kosztümös kalandfilm)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

VI. 15-21. Sean Connery:
17.00, 19.00 **EGY IGAZ ÜGY (JUST CAUSE)**
és 21.00 óra: Az év legizgalmasabb krimije!

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

VI. 15-21.
18.30 óra: Kaurismäki:
BÉRGYILKOST FOGADTAM!
(francia- finn black-comedy)

20.30 óra: David Lynch:
VESZETT A VILÁG
(amerikai film)

HETI FILMAJÁNLAT

Liam Neeson & Jessica Lange:

ROB ROY

Színes, szinkronizált amerikai történelmi kalandfilm
Walter Scott regénye nyomán

A McGregor-klán vezére és eltartója, Rob Roy azt tervezi, hogy kölcsönt kér Montrose márkijától, hogy a klán át tudja vészeltetni a kemény hegyvidéki telet. Túlzott bizalma azonban olyan kegyetlen játszámába sodorja, mely azzal fenyeget, hogy elpusztít mindent, ami Rob Roynak fontos.

Ahol már a becsület sem segít, ott a szerelem az utolsó remény...



**MOZI
PIZZA!**

Pizza, calcione (pizzatáska),
flekkenburger, pincho a moziban.
Rendelés telefonon: 326-421.

A Csirkefogó gyorsbűfében is
előrendelés a fenti telefonszámon.



ÉPÍTKEZŐK, FIGYELEM!

Lakó- és középületek
tervezése, kivitelezése.

Érdeklődjön a következő telefonszámokon:
66/328-195, 326-421.

LBL Kft.

5600 Békéscsaba, Irányi u. 10.

VOLKSWAGEN Garage

BÉKÉSCSABA
Szabó Dezső u. 40. (volt Sallai)

☎
66/327-173

Volkswagen és Audi típusú személy- és tehergépkocsik javítása, alkatrészellátással.

A **Katolikus Általános Iskola** valamennyi évfolyamára várja azoknak a szülőknek jelentkezését, akik gyermekeiket keresztény értékek szerint akarják nevelni.

Az iskola specialitása a megelőző módszer, nem a megtorló. Ennek lényege, hogy a gyermekeket nem a szabályok megszegésekor veszi észre, hanem mindenkor a szív nyelvén beszél velük.

Érdeklődni lehet a 323-524-es telefonon.

FIGYELEM!

A városüzemeltetési iroda felhívja a lakosság figyelmét arra, hogy a város területén keletkező bontási törmelék a Cserépgyári úton lévő kőtörő telepen

DÍJMENTESEN lerakható, naponta 8–16 óra között.

A lerakásról egyéb felvilágosítás a 444-212-es telefonszámon kérhető.

**A
Katolikus
Általános
Iskolában**
Békéscsaba,
Szarvasi út 31.

NYÁRI NAPKÖZIS TÁBOR LESZ
1995. június 19-től július 14-ig,
hétköznapokon 7–17 óra között.
Programok: úszás, ingyenes korrepetálás igény szerint, nyelgyakorlási lehetőség, gyöngyözés, himzés, bábozás stb.
Költség: csak étkezésre 150 Ft/fő/nap, valamint az úszójegy és a közlekedés ára.
Jelentkezni lehet a 323-524-es telefonon.

PACK

CSOMAGOLÁSTECHNIKA

MŰANYAG ÁRUK:

- eldobható poharak, evőeszközök
- gépi fóliák, pántszalagok
- szemeteszsákok, tasakok
- ragszalagok

ALKATRÉSZDOBOZOK

POLCRENSZEREK

ÚJ TERMÉKEK:

- lampion pálcika
- rozetta pálcika
- bohóc szívószál
- kard gyümölcs
- burgonya szuri
- pálmafa koktéleverő
- mini esernyő pálcika

PAPÍRÁRUK:

- tálcák, szalvéták
- tortacsipkék, mignonlátétek

Polarcup
torületi képviselése

Nyitva: keddtől péntekig 10–16-ig.

Békéscsaba, Berzsenyi-Alkotmány u. sarok
Telefon: 66/326-524



Hocz & Medveggy

Telefon: 457-443, 323-845
Rádiótelefon:
06-60/388-404, 06-60/301-404

**MINDENFÉLE TAKARÍTÁS,
KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL!**



NYOMDA

Termékismertető, címkék, szórólapok, névjegyek, nyomtatványok, meghívók és egyéb nyomdai termékek tervezése, kivitelezése – továbbá

FÉNYMÁSOLÁS.

Kedvező árak, rövid határidő.

INTERTECHNIKA NYOMDA

Békéscsaba, József A. u. 2-4.
(megyeháza) Telefon: 66/441-141

FAZEKAS & KOVÁCS BT. GARZON KÖZVETÍTŐ IRODA

Békéscsaba, Wlassics sétány 3. Telefon: 448-350

**Termékkínáláshoz, rendezvényekhez
hostesslányok kiközvetítését vállaljuk.**

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Lakást vásárolnánk Békéscsabán. Telefon: 451-745.
- Elcserelném 2 szobás, egyedi gázos, 1. emeleti lakásomat garázzsal kertes házra. Telefon: 447-194.
- Eladó a Bánszky u. 10. IV/12. alatt egy 110 m²-es tetőtéri lakás. Erd.: hétévén a helyszínen, vagy a 444-182-es számon.
- 550 négyzetgölg beépíthető, közművesített telek eladó (Fényes, Veszely u.). Érdeklődni a fényesi vasúti megállónál, első tanya balra (Szlepkő).
- Egy utcai és egy udvari házrész eladó. Békéscsaba, Áchim u. 2.
- Nagyméretű garázs (ház alatti) a Haán Lajos téren kiadó. Telefon: 450-536.
- Nagy tanya eladó. Békéscsaba, Kerek 866.
- Kertes kis ház eladó. Békéscsaba, Kun u. 34/1. (Jamina). Érdeklődni délután 4 óra után, vagy hétfővén egész nap lehet.
- Garázs eladó a Lencsési B-területen. Telefon: 06-30/454-859.
- Gazdálkodásra alkalmas, 1500 m²-es földterület eladó a Vandháti úton. Telefon: 06-30/454-859.
- 2 szobás, felújított, parkettás, erkélyes, telefonos lakás eladó: Rábai u. 8. IV/15., Burián.
- Garázs (padlásteres) eladó vagy kiadó Békéscsabán, a Lencsési-lakótelepen, a Hargita építkezési területén, az Éger utcában. Rai tárnak, illetve üzlet kialakítására is alkalmas. Érdeklődni a 453-553, vagy a 456-353-as telefonszámon lehet.

EGYÉB

- Szennyvízszipantás hétfővén is! Balangó Róbert, Békéscsaba, Bessenyei u. 51/1. Üzenetreglítő: 323-316.
- Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása, régebbi típusú is. Hibabejelentés telefonon: 457-334, vagy levelezőlapon: Tomka Attila, Békéscsaba, Pásztor u. 63.
- Üvegezés! Lakások, épületek helyszíni üvegezése. Telefonüzenet: 327-494, Sipos.
- Ékszerjavító műhelyem új helyre költözött, Békéscsabán, a Korzó tér mögött lévő Mednyánszky udvarba. Megközelíthető a Csaba utca felől. Expressz ékszerjavítást! Hozott anyagból ékszerkészítés. Povászai Rita, aranyműves.
- Vállalunk lazító, nyugtató és talpmasszázs, társ- és partnerközelítést, házigondozást, ellátást és pótmamaszolgálatot. Telefon: 06-30/456-899.
- Lakáskarbantartás A-tól Z-ig, felújítás, festés, mázolás, karbantartás, burkolás, átalakítás. Telefon: 321-768, egész nap.
- Cserepes szobanövények rendkívül széles választéka. Különleges trópusi növények, gyümölcsstermők, kaktuszok, termő narancs, citrom stb. Termelői áron kapható! Békéscsaba, Dr. Becsey O. u. 68. (volt Micsurin).
- Dr. Kerekes Altia fogszakorvos rendel: hétfőn, szerdán és pénteken 16–18 óráig, kedden és csütörtökön 9–10 óráig. Békéscsaba VI., Urszinyi Dezsőné utca 5.

JÁRMŰ

- 1,1-es Golf-motor eladó. Telefon: 06-30/454-959.
- Fiat Ritmo 1,7 D 1983-as eladó. Telefon: 444-056.

SZOLGÁLTATÁS

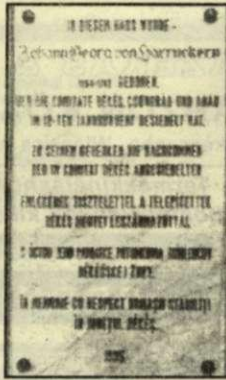
- Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés és -javítás. Tel: fon: 455-309.
- Szőnyeg- és kárpittisztítás, ablakszigetelés. Telefon: 326-906.
- Gépelést, szövegszerkesztést vállalok. Telefon: 06-30/453-748.
- Parabola- és tetőantenna-szerelés, HIFI, video javítása. Boda Béla, Békéscsaba, Csiki utca 38. Telefon: 326-931.
- Színeslevé- és videojavítás, antenناسzerelés – Kovács Attila. Hibabejelentés munkanapokon 9–16-ig a 445-642 számon, 16 órától a 323-586 és 322-480 számokon.
- Színes televíziók javítása hétfővén is, garanciával! Domokos Tamás, rádiótelefon: 06-30/432-827.
- Bt. és kft. könyvelését vállalom. Telefon: 455-168.
- Precíz órajavítás, valami: jó minőségű órák eladása garanciával. Sziben órásnál. Békéscsaba, Rákóczi u. 1.
- Matematikából pótvizsgára felkészítést válllok középiskolásoknak. Telefon: 451-612, 17 óra után.
- Többéves tapasztalattal spanyol nyelvtanítás, nyelvviszsgára felkészítés. Telefon: 455-507.
- Cégünk munkatársa lehet talán Ön is! Telefon: 449-696, vagy 60/367-360.
- Olcsón eladók: különféle satuk, tűzfogók, ventilátorok, kicsi mérlegek, 3 milliméteres üvegtáblák, olasz motoros permetező, vastag alumíniumcső, 280-as Gorenje la-gyasztőszekrény, pelenkázós gyermekágy, kombinált babakocsi. Telefon: 326-045.
- Másodállást kínálok! Telefon: 448-046.
- Új 20 x 20-as, vegyes mintájú cementlap, 357 db, több méretű pillanatszorító, 16,50 m² tölgyfaparketta eladó. Telefon: 450-348.
- Drótszűrő németvizsla kiskutyák eladók: Árpád sor 66.
- Használt gyermek BMX kerékpárt vennék. Telefon: 457-084.
- Óvónő gyermekfelügyeletet vállal foglalkoztatással július hónapban, szanazugi nyaralóban. Telefon: 452-607.
- Tandem babakocsi (testvéreknek, vagy ikereknek), Disney-mintás, eladó. Telefon: 455-341.
- Eladók 8 hónapos rotweiler szuka, műanyag cefreshordók, kézi-kocsi, kikészített birkabór, régi bútorok. Békéscsaba, Tavasz u. 69.

A felső-ausztriai hegyvidék már szelíd dombjai ölében fekszik Schenkenfelden, az alig 1500 lakosú kis mezőváros, ahol május közepén jártunk.

Főterén, a régi korokat idéző öltözékben a helyi fúvószenekar játszott. Mellettük gyönyörű népviseletbe öltözött lányok, asszonyok és a helyi vezetők várták a távolról érkezőket. Apró virágcsokrok, zsíros kenyér, pálinka – hagyományörző, megható fogadtatás. Így köszöntötték Békés megye (Békéscsaba, Csorvás, Szarvas) küldöttségét Harruckern János György báró szülőföldjén.

Harruckern a törökök kiűzését követően Békés megye elnéptelenedett vidékét, új birtokait benépesítette. Védelmet, szabad vallásgyakorlást, emberséges kedvezményeket biztosított a távolról érkező jobbágyságnak, és Békéscsabát is ő telepítette újra. A hajdani telepések mai utódai márványtáblával érkeztek, hogy tisztelettel állítsák a nagy telepítő, Harruckern szülőházának falára. Az ünnepi külsőségek között először Peter Bergsmann polgármester szól, és megköszönti a békésiek nemes gesztusát. Majd dr. Szabó Ferenc történész, múzeumigazgató mondta el tetszéssel fogadott avatóbeszédét. Utána Szilágyi Menyhért, Csorvás polgármestere méltatta az eseményt. Az emléktáblát imával áldotta meg Kutyej Pál evangélikus lelkész, képviselő, és a helyi katolikus plébános. A küldöttség koszorúját Pelcsinszki Boleszláv megyei alelnök és Szilágyi Menyhért, a megyei közgyűlés közművelődési bizottságának elnöke, valamint Pap János, Békéscsaba polgármestere helyezték el a négynyelvű emléktáblát Harruckern János György tiszteletére.

Rövid kinttartózkodásunk alatt osztrák vendéglátóink megkülönböztetett vendégszeretetét élvezhettük. Találkozásunk reményteljes kezdete lehet a gazdasági és kulturális kapcsolat kibontakozásának.



SCHENKENFELDENI úti képek

A Harruckern- emléktábla avatása



REPRODUKCIÓ

BÁRÓ HARRUCKERN JÁNOS GYÖRGY

1664–1742

Egyszerű takácsmester fiaként, 1664. március 25-én született a felső-ausztriai Schenkenfeldenben. Tehetsége révén számtisztiként induló pályája gyorsan emelkedett. Császári, hadi, élelmezési ügyi biztos, majd kamarai biztos, utána az aradi vár építésének felügyelője. A spanyol örökösödési háború alatt (1701–1708) császári élelmezési igazgató alezredesi rangban. A Németalföldön hadbiztonsági igazgatóhelyettes, és 1710-től mint a kamarai tagság tanácsosa kidolgozza a hadsereg élelmezésére vonatkozó reformját. E hadélelmezési korszakos munkájáért III. Károly 1718-ban kitünteti Harruckernt és mindkét ágon való utódait ősi lovagi rangra emelte. 1719-ben a császárhoz folyamodott anyagi jutalmazásért és megkapta Békés, Arad és Csongrád megye kincstári földjeit. Így került Gyula, Gerla, Doboz, Szarvas és más megyei település a Harruckern-birtokhoz. Tervszerűen betelepíti ezen elnéptelenedett területeket a jobbágybevándorlás segítségével.

Harruckern János György előbb a magyar bárói méltóságot, majd 1732-ben megkapta a főispáni címet. Bécsben, 78 éves korában halt meg és a Szent István Bazilika kriptájában nyugszik 253 esztendeje. Békéscsabán utca, a városházán emléktábla őrzi emlékét.



Az emléktábla-avató ünnepség résztvevői Harruckern szülőháza előtt május 20-án



Peter Bergsmann,
Schenkenfelden
polgármestere



Dr. Szabó Ferenc
történész,
múzeumigazgató
emléktábla-avató
beszédét tartja,
mellette a tolmács,
Tábor Lajosné



A Harruckern-
emléktábla
előtt Békés
megye
képviselői
rótták
le tiszteletüket



Schenkenfeldeni
utcakép